



SHR-7 FUGA
Id.-Nr. 00371.93



**Funk-Umrüst-Set für
Garagentorantriebe**

Bedienungsanleitung (D)

Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben! Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Wichtig! Unbedingt lesen!

Bevor Sie SHR-7 FUGA in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch! Sie erläutert Ihnen die korrekte Verwendung und weist auf mögliche Gefahren hin.

Stand 05/2015; Änderungen vorbehalten

**Radio conversion kit for
garage door drive**

Operating Instructions (GB)

These operating instructions form an integral part of this product and contain important information on how to commission, install and operate it. They must be taken into consideration and given to the end user or other third party when the installer hands over the product. These operating instructions must be retained for future reference.

Caution Please read! Before beginning to commission the product it is essential that this operating instruction manual is read and understood completely. It contains instructions for operation and installation and advises about possible hazards and risks.

Validity: 05/2015; subject to change without notice

**Kit adaptateur pour automatismes
de porte de garage**

Mode d'emploi (F)

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il comprend des renseignements importants décrivant la manipulation et la mise en marche. Pensez-y si ce produit est utilisé par un tiers et conservez cette notice pour une lecture ultérieure.

Important : Lecture obligatoire ! Avant de mettre le SHR-7 FUGA en marche, lisez attentivement toute cette notice ! Elle vous explique la marche à suivre correcte et vous indique les dangers éventuels.

Edition: 05/2015 ; Modifications possibles par le producteur

**Radio-ombouwset voor
garagepoortaandrijvingen**

Bedieningsaanwijzing (NL)

De bedieningsaanwijzing maakt deel uit van dit product. De aanwijzing bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en de bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft! Bewaar deze bedieningsaanwijzing daarom op een veilige plaats voor raadpleging!

Belangrijk! Steeds lezen! Vooraleer het product in gebruik te nemen, moet u deze aanwijzing volledig lezen! U vindt erin uitleg over het correcte gebruik en verwijzingen naar mogelijke gevaren.

Stand 05/2015; Veranderingen voorbehouden



**Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
Nur an witterungsgeschützten Orten einsetzen.**

Der Aufbau entspricht den europäischen und nationalen Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Im Gebiet der EU und der Schweiz ist der Betrieb anmelde- und gebührenfrei gestattet.

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit dem Empfänger SHR-7 FUGA wird Ihre Garagentorsteuerung durch beliebig viele Sender SHT-7 bedienbar. Mit dem Schaltkontakt (herausgeführtes Kabel) dürfen nur Spannungen <40 V geschaltet werden. Er ersetzt oder ergänzt den vom Antriebshersteller vorgesehenen Taster oder die Fernbedienung zum Ansteuern des Torantriebs.

Bei Anwendungen, die eine Auswirkung auf die Sicherheit menschlichen Lebens haben können, ist zu beachten, dass bei Funkverbindungen immer die Gefahr möglicher Störungen besteht.

2 Sicherheitshinweise



Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anleitung oder unsachgemäßer Handhabung resultieren, wird keine Haftung übernommen und erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Insbesondere sind jegliche Reparaturen und Lötarbeiten an der Platine untersagt!
- Als Spannungsquelle darf nur ein ordnungsgemäßer Netzanschluss 230V~/50Hz (technische Daten beachten!) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Bei Einrichtungen mit Festanschluss muss eine leicht zugängliche Trennvorrichtung im Versorgungsstromkreis vorhanden sein.
- Die elektrische Anlage des Gebäudes für den Festanschluss muss einen Überstromschutz haben, der mit 6A abgesichert ist.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Das Öffnen des Gerätes darf nur von autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Benutzen bzw. installieren Sie Ihr Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Die Benutzung des Funkempfängers bei Gewitter geschieht auf eigene Gefahr!
- Der Funkempfänger entspricht dem Stand der Technik. Vom Gerät können Restgefahren ausgehen, wenn es unqualifiziert montiert oder in Betrieb genommen wird.

3 Systemreichweite

Die Funkfernbedienung ist für große Reichweiten bis zu mehreren hundert Metern unter optimalen Bedingungen ausgelegt. Auch Wände, selbst Stahlbetonkonstruktionen werden vom System durchdrungen. Die maximale Reichweite wird allerdings nur bei Sichtkontakt zum Empfänger und ohne Hochfrequenzstörungen erreicht.

Mögliche Ursachen für verminderte Reichweite:

- Bebauung jeder Art oder Vegetation beeinflussen die Reichweite.
- Der Abstand der Antenne zum Körper, wie auch zu anderen leitenden Flächen oder Gegenständen (hierzu zählt auch der Erdboden) geht stark in die Strahlungscharakteristik ein und beeinflusst somit die Reichweite.
- Das "Grundrauschen" in nichtländlichen Gebieten kann bereits relativ hoch sein, wodurch der Signal-Störabstand verringert wird und damit die Reichweite. Ebenso ist es nicht ausgeschlossen, dass Geräte mit ähnlichen Arbeitsfrequenzen in der Nachbarschaft betrieben werden und somit den Empfänger scheinbar unempfindlicher machen.
- Ist der Empfänger in der Nähe von schlecht abgeschirmten, Störstrahlung produzierenden Geräten installiert, können ebenfalls starke Reichweite-einbußen oder das scheinbare Aussetzen des Empfängers auftreten.
- **Achtung:** Um Störeinflüsse durch den angeschlossenen Verbraucher selbst zu vermeiden, sollte bei der Montage ein Abstand von 1m eingehalten werden.

4 Inbetriebnahme

- Ziehen Sie den Stecker des Garagentorantriebs aus der Steckdose.

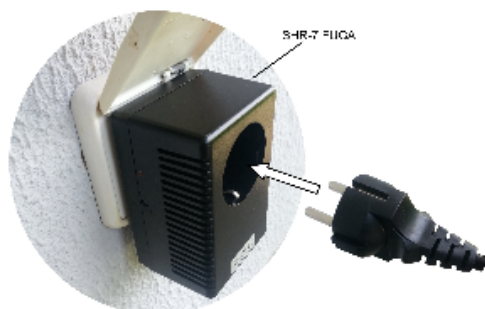


- Schließen Sie das am SHR-7 FUGA bereits montierte, 2m lange Kabel, parallel an den Tastereingang des Garagentorantriebs oder an einen vorhandenen Innen- oder Schlüsseltaster an.

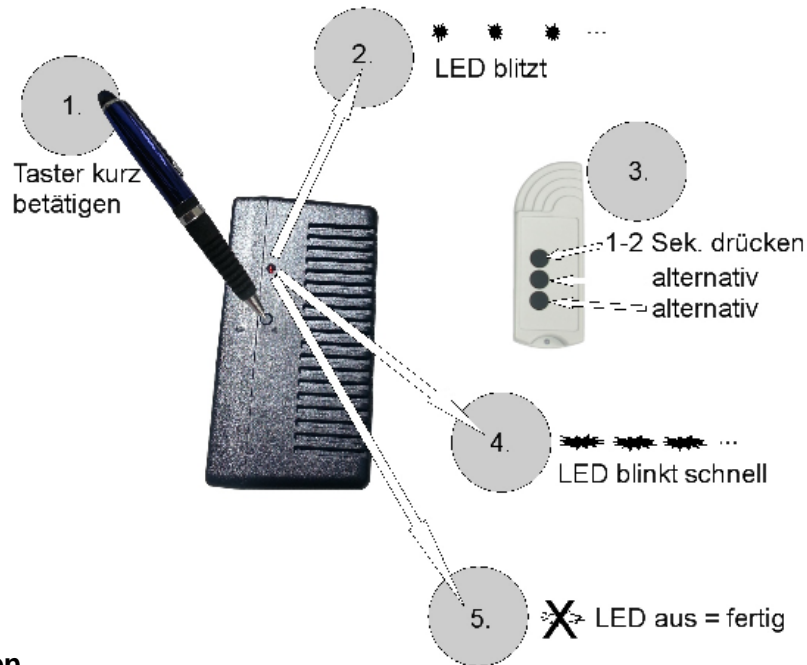


Das Kabel darf nur zum Anschluss an den Tastereingang der Steuerung verwendet werden. Niemals zum Schalten von 230V benutzen.

- Stecken Sie SHR-7 FUGA in die vorher benutzte Steckdose ein und stecken den Stecker des Garagentorantriebs in die Steckdose des SHR-7 FUGA.



- Öffnen Sie den Sender (separate Bedienungsanleitung beiliegend) und stellen Sie eine individuelle Codierung ein. Danach schließen Sie den Sender wieder.
- Drücken Sie bspw. mit einem Kugelschreiber die Lerntaste. Danach blitzt die daneben befindliche LED im Sekundentakt.
- Drücken Sie nun die gewünschte Taste Ihrer Fernbedienung. Sobald SHR-7 FUGA den Code gelernt hat, blinkt die LED schnell.
- Warten Sie bis die LED erlischt. Nun können Sie die Taste der Fernbedienung, die Sie eingelernt haben, drücken um den Garagentorantrieb anzusteuern.



5 Weitere Informationen

Sie können beliebig viele Sender mit gleicher Code-Einstellung benutzen.

SHR-7 FUGA funktioniert immer mit der Taste, die eingelernt wurde. Deshalb können Sie bspw. einen weiteren SHR-7 FUGA für Ihr zweites Tor einsetzen und mit einer anderen Taste bedienen.

SHR-7 FUGA kann aber auch einen zweiten Code (Einstellung an der Fernbedienung) lernen. So ist es möglich, eine gemeinsame Hofeinfahrt mit unterschiedlichen Fernbedienungen anzusteuern und das Garagentor kann nur der „passende“ Sender betätigen.

Wenn Sie einen dritten Code einlernen, wird der zuerst gelernte gelöscht. Wenn Sie also die beiden gelernten Codes löschen möchten, brauchen Sie nur zweimal andere Codes einlernen.

Technische Angaben:	230V AC / 6A oder 30V DC / 5A	00371.93 / SHR-7 FUGA
Arbeitsfrequenz		433,92 MHz
Ausgang		1 potentialfreier Schließkontakt (tastend)
Schaltleistung		max. 30V DC / 5A
Antenne		integriert
Spannungsversorgung		230V / 50 Hz
Leistungsaufnahme		ca. 3 VA
Arbeitstemperatur		-20 °C bis +65 °C
Gehäuseabmessung		96 mm x 64 mm x 49 mm (zzgl. Stecker und Kabel)



Il est proscrit d'ouvrir l'appareil.

N'utilisez l'appareil que dans un environnement protégé des intempéries

La conception de l'appareil répond aux critères de compatibilité électromagnétique nationaux et européens. Les documents de conformité sont déposés chez le producteur. Dans la zone de la CE et en Suisse l'utilisation est autorisée sans redevances supplémentaires.

1 Réglementation de l'application

Le récepteur SHR-7 FUGA permet d'adapter et de compléter votre appareil d'ouverture de porte de garage par des émetteurs supplémentaire SHT-7.

Le contact de commutation (câble intégré) ne permet des commutations que sous une tension < 40 V. L'appareil remplace ou complète la commande d'ouverture existante quelqu'en soit le producteur.

Lors d'applications pouvant influencer la vie humaine, il faut savoir que les liaisons radio peuvent toujours être perturbées.

2 Conseils de sécurité



Aucune garantie ne sera assurée lors de dommages occasionnés par une lecture insuffisante de cette notice ou d'un emploi mal approprié de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages à des personnes ou matériel dont l'application inadaptée de l'appareil en serait la cause.

- Pour des raisons de sécurité et d'agréments (CE) il est proscrit de modifier ou de transformer l'appareil. Tout particulièrement, n'opérez jamais de travaux de réparations ou de soudure sur la platine.
- La source de tension doit toujours provenir d'une connexion en norme au réseau officiel 230V/50Hz (reférez-vous aux caractéristiques techniques)
- Lors d'une installation avec une connexion fixe, il faudra prévoir un dispositif de coupure de l'alimentation du circuit électrique qui soit facilement accessible.
- Dans le cas d'une connexion fixe, le système électrique du bâtiment doit être pourvu d'une protection de surintensité de courant, avec sécurité de 6A.
- Les appareils fonctionnant à l'alimentation du réseau ne doivent pas être mis à la portée des enfants. Soyez spécialement vigilants et prudents en leur présence.
- Pour l'utilisation dans un cadre professionnel, consultez les normes nationales et professionnelles dans le domaine de la prévention des accidents des associations habilitées comme par exemple la caisse de prévoyance contre les accidents dans les domaines de l'électricité.
- L'utilisation de l'appareil dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de bricolage ou d'activités sociales doit toujours être surveillée sous la responsabilité de personnel qualifié et compétent.
- L'ouverture de l'appareil ainsi que son installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.
- N'utilisez et n'installez pas l'appareil dans des locaux menacés par des dangers d'explosion
- L'utilisation du récepteur radio par temps d'orage peut être dangereuse.
- Le récepteur radio correspond à l'état actuel de la technique. Un montage ou une mise en marche non qualifiés peut représenter des risques.

3 Portée

La télécommande est conçue pour une portée de plusieurs centaines de mètres dans des conditions optimales. Elle peut traverser des murs de bâtiment et même de constructions en béton armé. Cependant, le rayon d'action maximal ne peut être atteint qu'en terrain dégagé, en contact visuel avec l'émetteur et sans perturbation de haute fréquence.

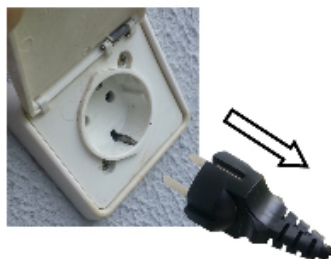
Une portée réduite peut être causée par les conditions suivantes.

- Constructions ou végétation importantes.
- La distance de l'émetteur au corps de l'utilisateur ainsi que celle du récepteur à d'autres surfaces ou objets conducteurs (également le sol) influencent fortement les caractéristiques d'émission et ainsi le rayon d'action.
- En zone urbaine, le bruit de fond HF peut être relativement élevé causant une réduction du rapport signal bruit et ainsi du rayon d'action. Il n'est pas exclu que d'autres appareils fonctionnant à proximité et dans des fréquences similaires nuisent à la réception.
- Le rayonnement parasite des appareils mal protégés (c'est la plupart des cas des PC) ou d'objets semblables produisant des émissions de bruit, peut également perturber très fortement ou même provoquer une interruption apparente du fonctionnement.

Attention: Lors du montage, respectez une distance d'un mètre entre l'appareil connecté et le récepteur afin d'éviter des perturbations possibles

4 Mise en marche

- Enlevez la fiche de votre ouvreur de porte de la prise de courant.

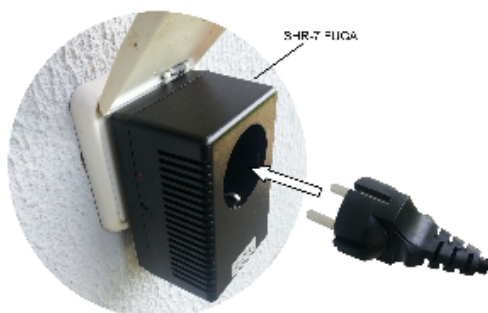


- Branchez le câble de 2m intégré au SHR-7FUGA en parallèle aux entrées de touche de l'ouvreur de porte, poussoir à clé ou touche intérieure.

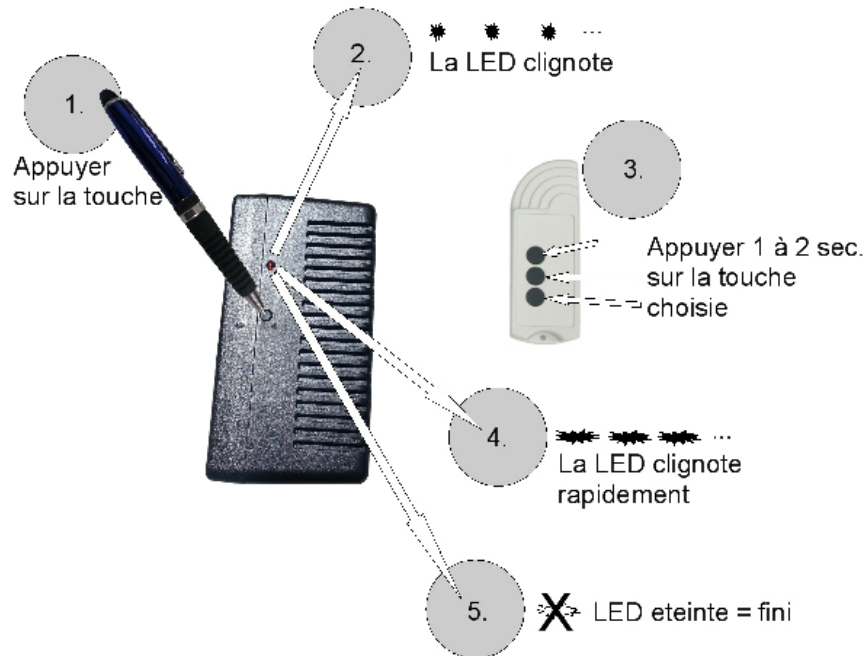


N'utilisez le câble uniquement pour la connection à l'entrée interrupteur et jamais pour une commutation sous 230 V!

- Branchez le SHR-7 Fuga dans la prise utilisée habituellement et introduisez la fiche de votre ouvreur de porte de garage dans la prise du SHR-7 FUGA.



- Ouvrez l'émetteur (voir mode d'emploi émetteur) et programmez selon les instructions votre code individuel. Refermez le.
- Appuyez sur la touche de programmation avec un crayon (par ex.), la LED voisine se met à clignoter 1x sec.. Appuyez à présent sur la touche choisie de votre télécommande. La LED clignote rapidement dès mémorisation du code. Votre SHR-7 FUGA est maintenant programmé. Veuillez attendre que la LED s'éteigne. À présent, vous pouvez utiliser la touche de l'émetteur programmé pour télécommander votre ouvreuse de porte de garage



5 Informations supplémentaires

Vous pouvez utiliser plusieurs émetteurs avec le même code.

Le SHR-7 FUGA fonctionne toujours avec la touche programmée. Ainsi est-il possible d'ajouter un autre SHR-7 FUGA pour commander une deuxième porte avec une autre touche.

SHR-7 FUGA peut également mémoriser un 2ème code (réglage à l'émetteur) et permettre à différents usagers munis chacun de leur émetteur la télécommande d'une ouverture, et la porte sélectionnée ne réagira qu'avec l'émetteur correspondant.

En programmant un 3ème code, l'appareil effacera automatiquement le premier.

Donc pour effacer 2 codes il vous suffit d'en programmer 2 autres.

Coordonnées techniques	00371.93 / SHR-7 FUGA
Fréquences d'utilisation	433,92 MHz
Sortie	1 contact de fermeture libre de potentiels (impulsions)
Puissance de coupure	30V DC / 5A max.
Antenne	intégrée
Alimentation	230V / 50 Hz
Consommation	environ 3 VA
Température de travail	De -20 °C à +65 °C
Dimensions	96 mm x 64 mm x 49 mm (sans fiche et câble)



The device may not be opened.

Use only at weatherproof places.

The product complies with the electromagnetic compatibility (EMC) requirements of the current European guidelines. Conformity has been established and the relevant documentation has been deposited by the manufacturer. Operation without licence, fee or declaration is permitted within the European Union and Switzerland

1 Appropriate use

With the SHR-7 FUGA receiver, your garage door control is operable with any number of Sender SHT-7. Only voltages < 40 V may be switched with the switch contact (led out cable). It replaces or complements the key provided by the drive manufacturer or the remote control for controlling the door drive.

The danger of possible faults occurs at the radio connections. This should be taken into consideration for uses that can affect the safety of human beings.

2 Safety Precautions



Please read, and abide by, the recommendations contained in these operating instructions. Damage caused by incorrect application or by failure to follow these operating instructions is not covered by warranty.

The manufacturer will under no circumstance be held responsible for further or consequential damage that may be attributed to direct or indirect use of this product. All changes or modifications not expressly approved by the manufacturer will void the warranty.

- For reasons of safety and conformity (CE) it is not permitted to modify or change parts of the product. Repair or any kind of soldering on the circuit board is forbidden.
- Connect only to a clean, stable mains power source 230V~/50Hz (refer to technical data)
- A conveniently located mains isolator must be installed into the mains circuit for hard-wired components.
- The electrical system must be equipped with an over current trip, rated at 6A.
- Electrical devices should be out of reach of children. Please be extra careful if children are around.
- For commercial use, compliance must be made with the recommendations and instructions of the responsible regional/national authorities.
- Product operation and maintenance must be performed under the supervision of authorised, qualified personnel.
- Opening the product and installation has to be performed by authorised electricians only.
- The product must not be installed or used in places where a risk of explosion may exist.
- Using the receiver during periods where there is a risk of lightning storms is not recommended and is done at the users own risk
- The receiver is a state-of-the-art product. However, there is a risk of danger if installation or operation is performed by unqualified personnel

3 System operating range

The system is designed for a large operating range. Walls including steel reinforced concrete can be penetrated. The maximum range can be achieved under optimum conditions and by line-of-sight contact between transmitter and receiver without disruption by external high frequency disturbances.

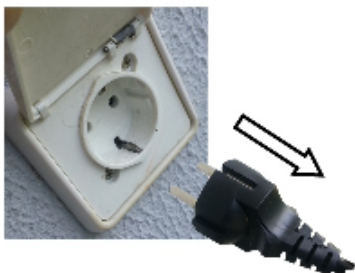
The following are possible causes that could reduce range of operation:

- Obstructing buildings, vegetation or other factors will substantially reduce the operating range.
- The distance between the antenna and the operator's body or other conducting objects (e.g. Earth) may influence the working range.
- Background "electrical noise" could be relatively high so that the signal-to-noise-ratio may decrease and therewith the operating range. Also other devices, with similar operating frequency, operated in the neighbourhood of the receiver may reduce the sensitivity.
- Operating the receiver adjacent to badly shielded electronic components (eg PC's) that can produce electromagnetic distortion, may severely reduce the range of operation and could result in intermittent operation.

Caution: To avoid influence of "electrical noise" from the load connected to the receiver (e.g. DC-Motor) install the receiver within a distance of 1 m.

4 Commissioning

- Pull out the plug of the garage door drive from the socket.

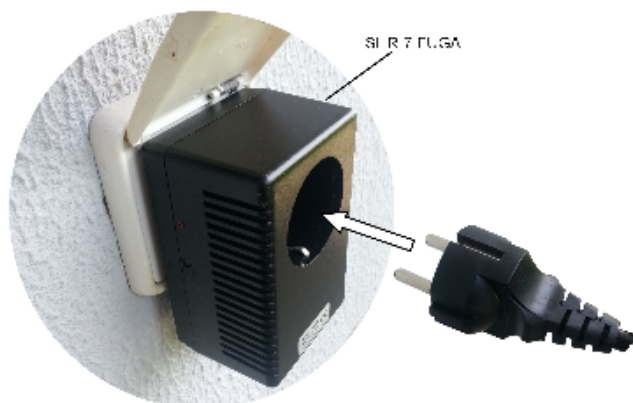


- Connect the 2m long cable mounted on the SHR-7 FUGA to the switch input of the garage door drive or at an existing indoor button or key switch.

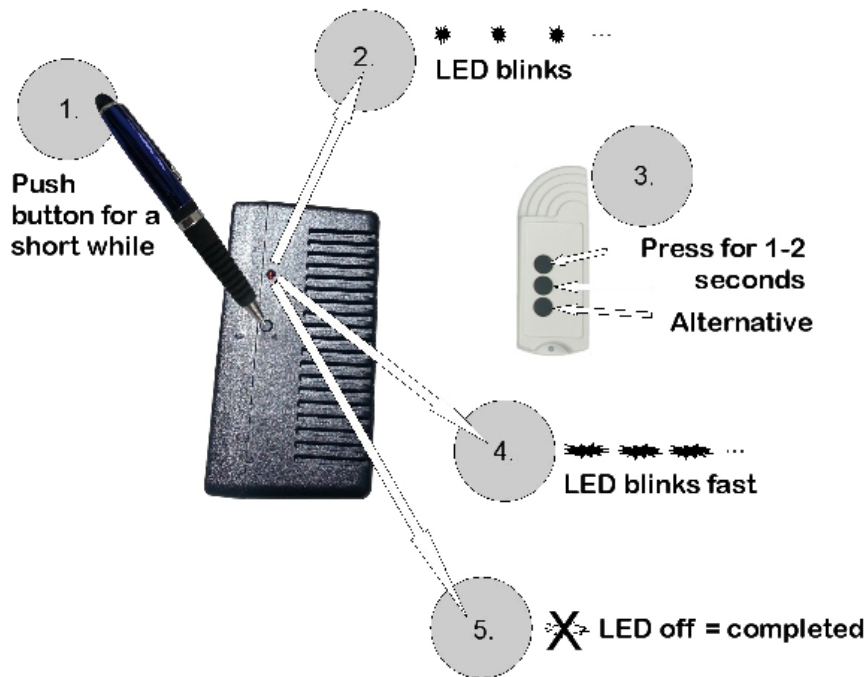


The cable may be used only for connection to the switch input of the control. Never use for switching 230V.

- Plug in the SHR-7 FUGA in the previously used socket and insert the plug of the garage door drive into the socket of the SHR-7 FUGA.



- Open the sender (separate operating instructions enclosed) and configure an individual coding. Then close the sender again.
- Push the "learn" button with a pen. The LED next to it then flashes at one second intervals.
- Press only the desired button of your remote control. As soon as the SHR-7 FUGA has learnt the code, the LED blinks faster.
- Wait till the LED goes out. Now you can push the button of the remote control, that you have trained, to control the garage door drive.



5 Further information

You can use any number of senders with the same code configuration. SHR-7 FUGA always functions with the button that has been trained. Therefore, you can, for example, use another SHR-7 FUGA for your second door and operate it with another button.

SHR-7 FUGA can however also learn a second code (configuration at the remote control). Thus, it is possible to control a common courtyard entrance with different remote controls and only the "correct" sender can activate the garage door.

When you configure a third code, the code that was configured first is deleted. When you want to delete both the configured codes, you only need to learn another code twice.

Coordonnées techniques	00371.93 / SHR-7 FUGA
Fréquences d'utilisation	433,92 MHz
Sortie	1 contact de fermeture libre de potentiels (impulsions)
Puissance de coupure	30V DC / 5A max.
Antenne	intégrée
Alimentation	230V / 50 Hz
Consommation	environ 3 VA
Température de travail	De -20 °C à +65 °C
Dimensions	96 mm x 64 mm x 49 mm (sans fiche et câble)



Het apparaat mag niet worden geopend.

Uitsluitend op plaatsen gebruiken die beschermd zijn tegen weersinvloeden.

De opbouw vervult de Europese en nationale vereisten voor de elektromagnetische verdraagzaamheid. De conformiteit werd bewezen, de documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

1 Doelmatig gebruik

Met de ontvanger SHR-7 FUGA wordt u garagepoortbesturing door willekeurig vele zenders SHT-7 bedienbaar. Met het schakelcontact (naar buiten geleide kabel) mogen uitsluitend spanningen <40 V worden geschakeld. Deze vervangt of completeert de taster of de afstandsbediening van de fabrikant van de aandrijving voor het aansturen van de poortaandrijving.

Bij toepassingen, die effect kunnen hebben de veiligheid van het menselijke leven, dient rekening gehouden te worden met het feit dat er altijd gevaar voor mogelijke storingen bestaat.

2 Veiligheidsaanwijzingen

 **Voor schade, veroorzaakt door de niet-naleving van deze aanwijzing of door onvakkundig gebruik, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard en vervalt de garantie. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor volgschade!**

Bij materiële schade of verwondingen, die door onvakkundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen ontstaan, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. In dergelijke gevallen vervalt elke garantieclaim!

- Omwille van veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is de zelfstandige ombouw of verandering van het product verboden.
- Wanneer met de relaiscontacten netspanning geschakeld moet worden, mag de schakeltrap enkel in een voor netspanning geschikte AP-installatiebehuizing bedreven worden.
- Toestellen, die aan netspanning bedreven worden, horen niet thuis in kinderhanden. Wees daarom zeer voorzichtig in aanwezigheid van kinderen.
- In industriële inrichtingen dienen de ongevalpreventievoorschriften van het verband van de industriële beroepsorganisatie voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen nageleefd te worden.
- In scholen, opleidingscentra, hobby- en zelfhulpwerkplaatsen dient het bedrijf van het product door geschoold personeel op verantwoordelijke wijze gecontroleerd te worden.
- Het toestel mag alleen door bevoegd vakpersoneel geopend en geïnstalleerd worden.
- Uw toestel nooit in explosiegevaarlijke ruimtes gebruiken en/of installeren.
- Het toestel vervult de stand van de techniek. Van het toestel kunnen restgevaren uitgaan, wanneer het op onbevoegde wijze gemonteerd of in gebruik wordt genomen.

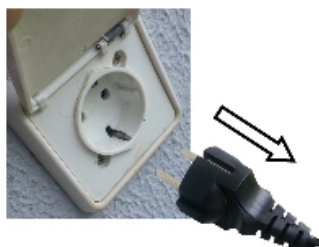
3 Reikwijdte van het systeem

De SH-7 is gebouwd voor grote reikwijdten tot meerdere honderden meter onder optimale voorwaarden. Wanden en staalbetonconstructies worden door de zender doordrongen. De maximale reikwijdte wordt echter alleen bij visueel contact en zonder hoge frequentie storingen bereikt
Mogelijke oorzaken voor een verminderde reikwijdte:

- Alle soorten bebouwingen of vegetatie beïnvloeden de reikwijdte.
- De afstand van de antenne tot het lichaam, evenals tot andere geleidende oppervlakken of voorwerpen (hierbij hoort ook de aarde) gaat sterk in de stralingskarakteristiek in en beïnvloedt zo de reikwijdte.
- De "basisruis" in niet-landelijke gebieden kan reeds relatief hoog zijn, waardoor de signaalstoringsafstand verminderd wordt en daarmee ook de reikwijdte. Het is evenmin uitgesloten dat apparaten met soortgelijke werkfrequenties in de buurt bedreven worden en zo de ontvanger schijnbaar ongevoeliger maken.
- Is de ontvanger in de buurt van slecht afgeschermd, storingsstralingen producerende apparaten (bijvoorbeeld PCs) geïnstalleerd, dan kan de reikwijdte eveneens sterk afnemen of kan de ontvanger schijnbaar uitgeschakeld worden.
- De aanpasbare en open bouwelementen mogen niet verplaatst, gebogen of gemanipuleerd worden!

4 Ingebruikname

- Trek de stekker van de garagepoortaanrijving uit het stopcontact.

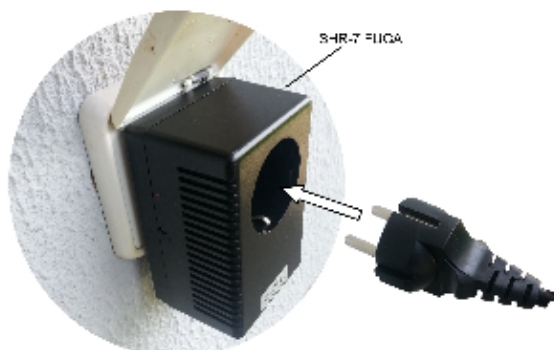


- Sluit de aan de SHR-7 FUGA gemonteerde, 2 m lange kabel parallel aan de tasteringang van de garagepoortaanrijving of aan de voorhanden binnen- of sleuteltaster aan.

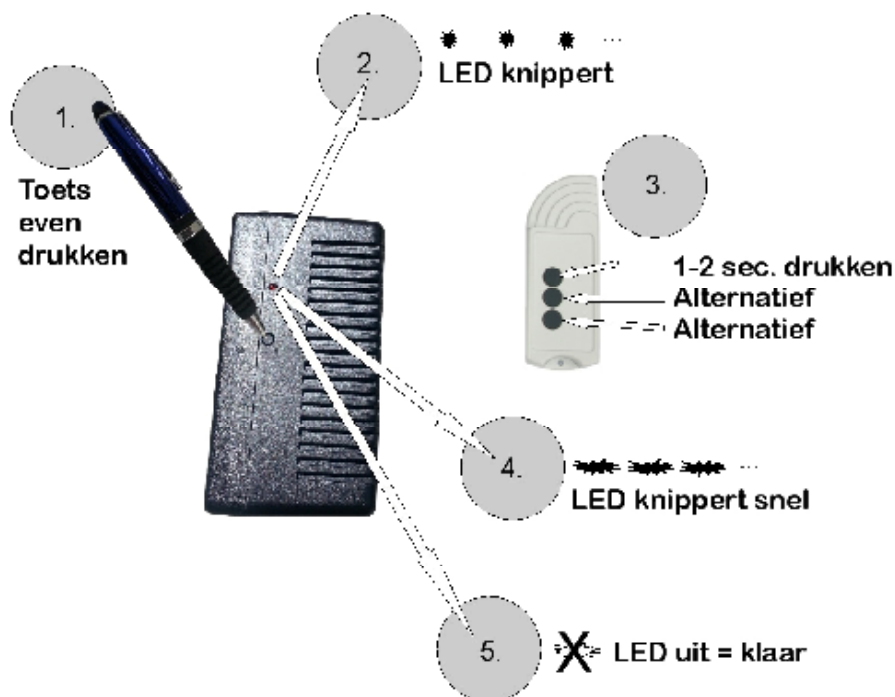


De kabel mag uitsluitend voor de aansluiting aan de tasteringang van de besturing worden gebruikt. Nooit voor het schakelen van 230V gebruiken.

- Steek de SHR-7 FUGA in het vooraf gebruikte stopcontact en steek de stekker van de garagepoortaanrijving in het stopcontact van de SHR-7 FUGA.



- Open de zender (afzonderlijke bedieningsaanwijzing bijgevoegd) en stel een individuele codering in. Daarna sluit u de zender weer.
- Druk met bijv. een balpen op de leertoets. Daarna knippert de LED ernaast in secondentakt.
- Druk nu de gewenste toets van uw afstandsbediening Zodra de SHR-7 FUGA de code heeft geleerd, knippert de LED snel.
- Wacht tot de LED dooft, Nu kunt u de toets van de afstandsbediening, die u hebt aangeleerd, drukken om de garagepoortaanrijving aan te sturen.



5 Meer informatie

U kunt verschillende zenders met dezelfde code-instelling gebruiken. SHR-7 FUGA werkt altijd met de toets die werd aangeleerd. Daarom kunt u bijv. een verdere SHR-7 FUGA voor uw tweede poort gebruiken en met een andere toets bedienen.

SHR-7 FUGA kan ook een tweede code leren (instelling op de afstandsbediening). Het is zo ook mogelijk een gemeenschappelijke binnenplaatsinrit met verschillende afstandsbedieningen aan te sturen en de garagepoort kan uitsluitend de "passende" zender bedienen.

Wanneer u een derde code aanleert, wordt de eerst geleerde gewist. Wanneer u dus beide geleerde codes wil wissen, moet u slechts tweemaal een andere code aanleren.

Technische gegevens 230V AC / 6A of 30V DC / 5A	00371.93 / SHR-7 FUGA
Werkfrequentie	433,92 MHz
Uitgang	1 potentiaalvrij sluitcontact (tastend)
Schakelvermogen	max. 30V DC / 5A
Antenne	geïntegreerd
Spanningsvoorziening	230V / 50 Hz
Stroomverbruik	ca. 3 VA
Werktemperatuur	-20 °C tot +65 °C
Afmetingen van de behuizing	96 mm x 64 mm x 49 mm (excl. stekker en kabel)

Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikations-
endeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal
Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Hersteller / Manufacturer: SVS Nachrichtentechnik GmbH
Verantwortliche Person / responsible person: Wolfgang Simon

erklärt, dass die Funkanlage / declares that the Radio equipment: SHR-7 FUGA
Verwendungszweck / Intended purpose remote control receiver
Geräteklasse nach R&TTE / Equipment class acc. R&TTE: 1
Fernwirkempfänger

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des
FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.
complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when
used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß §3(1)1.(Artikel 3 (1)a)) / Health and
safety requirements pursuant to §3(1)1. (Article 3(1)a))
angewendete harmonisierte Normen / Harmonised standards applied: EN60950-1 : 2006-A11+A1+A12

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglich-
keit §3(1)2, (Artikel 3(1)b)) / Protection requirements concerning
electromagnetic compatibility §3(1)2, (Article 3(1)b))
angewendete harmonisierte Normen / Harmonised standards applied: EN301489-1 : V1.9.2
EN301489-3 : V1.6.1

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Frequenzspektrums / Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum -
Luftschnittstelle bei Funkanlagen gemäß §3(2) / Air interface of radio systems pursuant to §3(2)


Angewendete harmonisierte Normen / harmonised standard applied: EN300220-2 : V2.4.1

Anschrift / Address: SVS Nachrichtentechnik GmbH
Zeppelinstrasse 10, D-72818 Trochtelfingen

e-mail: info@svs-funk.com

Ort , Datum / Place & date of issue: Name und Unterschrift / name and signature:

Trochtelfingen, 21.05.2015

Wolfgang Simon 

JBA_1062

SVS Nachrichtentechnik GmbH

Zeppelinstr. 10
D-72818 Trochtelfingen

Tel: +49 7124 / 9286-0
Fax: +49 7124 / 4284

home@svs-funk.com
www.svs-funk.com